



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/6945
17 noviembre 1965
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

CARTA DEL 16 DE NOVIEMBRE DE 1965, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA INDIA

Tengo el honor de comunicar a continuación nuevas violaciones de la cesación del fuego y otros incidentes originados por el Pakistán:

Jammu y Cachemira

Sector de Gurais

1. El 13 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas cavando en una zona situada a seis millas al nordeste de Gurais.

Sector de Keran

2. El 12 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon morteros de 4,2 pulgadas hacia una zona situada 12 millas y media al estenordeste de Keran.

3. El 13 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas abriendo trincheras y construyendo casamatas en una zona situada nueve y once millas al estenordeste de Keran.

Sector de Tithwal

4. El 11 de noviembre de 1965 tropas pakistanas construyeron casamatas y dirigieron fuego de ametralladoras medianas contra nuestros puestos en zonas a cuatro millas y media y tres millas y media al sudoeste de Tithwal, respectivamente.

5. El 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas abrieron fuego con ametralladoras medianas contra nuestro puesto situado en una zona tres millas y media al sursudoeste de Tithwal.

Sector de Uri

6. El 10 y el 11 de noviembre de 1965, se vio a tropas pakistanas reforzando y construyendo casamatas tres millas al sur y seis millas y media al sursudoeste del desfiladero de Haji Pir, respectivamente.

7. El 12 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas que construían casamatas en una zona situada cuatro millas y media al sursudoeste del desfiladero de Haji Pir.

Sector de Punch

8. El 11 y el 12 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dirigieron fuego de ametralladoras medianas y de armas ligeras contra nuestras tropas en tres lugares distintos en zonas situadas entre cuatro millas al oesnoroeste y cinco millas al oessudoeste de Punch.

9. En la noche del 12 al 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas hicieron fuego de asil contra nuestra patrulla en una zona situada cuatro millas y media al oesnoroeste de Punch.

10. En la noche del 12 al 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra una zona situada cuatro millas y media al oeste de Punch.

Sector de Mendhar

11. El 11 y el 12 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon con cañones del 25 contra una zona situada siete millas al oesnoroeste de Mendhar y con cañones de 81 mm contra zonas situadas cinco millas al sudoeste y cuatro millas y media al oessudoeste de Galuthi.

12. El 12 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas que construían casamatas en una zona situada seis millas al oessudoeste de Mendhar. Al dárseles el alto, pusieron fin a sus trabajos.

13. El 12 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas colocando minas y alambradas cerca de su avanzadilla en una zona situada nueve millas y media al oesnoroeste de Mendhar.

Sector de Naushahra

14. En la noche del 12 al 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon con fusiles automáticos de 106 mm y lanzaron uno o dos proyectiles anticarros contra una zona situada dos millas y media al norte de Jhangar.

15. En la noche del 12 al 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon cañones del 25, morteros de tres pulgadas y ametralladoras medianas contra cinco de nuestros puestos situados entre ocho millas y media al nordeste y dos millas y media al noroeste de Jhangar.

16. El 13 de noviembre de 1965 algunos soldados pakistanos penetraron en nuestra zona situada cuatro millas y media al nordeste de Jhangar.

Sector de Akhnur

17. El 12 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas cavando en cinco lugares distintos entre aproximadamente seis millas al este sudeste y cinco millas al oessudoeste de Kalidhar y en un lugar situado cuatro millas y media al nordeste de Jaurian.

18. El 13 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas reforzando sus defensas en las zonas siguientes:

- A) Dos millas y media al estenordeste y tres millas y media al nordeste de Jaurian.
- B) Siete millas y media al nornordeste de Mandiala.
- C) Cinco millas y media al nornordeste de Dewa.

19. El 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas prendieron fuego al poblado de Battal, sito tres millas y media al nordeste de Dewa.

Punjab

Sector de Sialkot

20. El 12 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas que cavaban en una zona situada tres millas y media al sursudoeste de Suchetgarh y tres millas al oeste sudoeste de Pagowal.

21. El 13 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas que cavaban en una zona situada cuatro millas y media al nornoroeste de Ran Bir Singh Pura y tres millas y media al sudoeste de Pagowal.

Sector de Lahore

22. El 11 de noviembre de 1965 tropas pakistanas abrieron fuego de armas ligeras contra nuestro puesto situado seis millas al norte de Ajnala.

23. El 10 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon desde la otra orilla contra nuestro puesto situado cinco millas y media al sudeste de Rattoke y el 12 de noviembre de 1965 contra nuestro puesto una milla al este de Ichhogil Uttar.

24. El 12 de noviembre de 1965 unos 80 pakistanos, entre ellos 20 civiles, descendieron de vehículos detrás del poblado Kalia Senkhatra cinco millas y media al nornoroeste de Khemkaran.

25. El 12 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas cavando y construyendo casamatas en ocho lugares distintos en la zona delimitada por Dograi y Barki.

26. En la noche del 12 al 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon morteros de dos pulgadas, ametralladoras medianas y balas trazadoras contra una zona situada 1.400 yardas al este de Jallo.

27. En la noche del 12 al 13 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas abriendo trincheras en una zona situada 1.000 yardas al nornordeste de Bhasin.

28. El 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra Dograi y también construyeron trincheras en una zona al oeste de esa localidad.

29. Tropas pakistanas abrieron fuego contra nuestras tropas en una zona situada dos millas y media al sursudoeste de Barki.

30. El 13 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas reforzando sus defensas entre dos millas al nornoroeste y cuatro millas al norte de Barki.

31. El 13 de noviembre de 1965 un jeep y un camión de tres toneladas pakistanos llegaron a Ranuwal procedentes de Khemkaran. Se presume que traían refuerzos.

32. El 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas transportaron pertrechós de defensa a Kalia, cinco millas y media al norte de Khemkaran.

33. En la noche del 13 al 14 de noviembre de 1965 un pakistano se internó en nuestra zona situada tres millas y media al norte de Barki. Escapó cuando nuestras tropas le dieron el alto.

Sector de Fazilka

34. El 11 de noviembre de 1965 unos 80 soldados pakistanos con ocho ametralladoras ligeras llegaron a la zona de Chakk Amira situada tres millas y media al oesnoroeste de Fazilka.

35. El 11 de noviembre de 1965 tropas pakistanas hicieron tres disparos de fusil contra nuestro puesto de observación cercano a Chananwala.

36. El 11 de noviembre de 1965 tropas pakistanas abrieron trincheras de poca profundidad en la zona de Chananwala.

37. El 12 de noviembre de 1965 se vio a una patrulla pakistana en una zona, cuatro millas al oeste de Fazilka señalada por las Naciones Unidas como tierra de nadie.

38. En la noche del 12 al 13 de noviembre de 1965 se oyó a tropas pakistanas que cavaban en una zona situada a seis millas al sudoeste de Fazilka.

39. El 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon contra nuestro puesto situado en una zona 15 millas al oesudoeste de Ferozapore.

40. El 13 de noviembre de 1965 se vio a tropas pakistanas recogiendo algodón y otras cosechas en el enclave indio que controla en este momento el Pakistán, en una zona situada tres millas y media al oesnoroeste de Dera Baba Nanak.

Rajasthan

41. El 12 de noviembre de 1965 se vio a una sección pakistana cavando en una zona situada una milla al sur de Ghotaru y las actividades de patrulla de los pakistanos prosiguen al sur y al oeste de Ghotaru.

42. Durante todo el día 13 de noviembre de 1965 tropas pakistanas dispararon con ametralladoras contra nuestro puesto situado en una zona 24 millas al oesnoroeste de la carretera de Gadra.

43. A las 8 horas del 12 de noviembre de 1965 una patrulla pakistana chocó contra nuestra patrulla en una zona situada cuatro millas al sur de Rohari.

Se han presentado o se van a presentar las correspondientes denuncias con respecto a todas estas violaciones.

Le agradeceré que disponga la distribución de la presente comunicación como documento del Consejo de Seguridad.

Sírvase aceptar, etc.

(Firmado) G. PARTHASARATHI
Representante Permanente de la India
ante las Naciones Unidas

